



**MANUFACTURER OF AMUSEMENT MACHINES**  
**PRODUCENT URZĄDZEŃ ROZRYWKOWYCH**  
JAKAR, ul. Fabryczna 10, 44-240 Żory, Polska (Poland)  
[www.jakar.pl](http://www.jakar.pl)

# ANGRY PUCK

OPERATOR'S MANUAL  
INSTRUKCJA OBSŁUGI



# CONTENTS

- I INTRODUCTION
- II TECHNICAL PARAMETERS
- III SAFETY CONDITIONS
- IV HOW TO PROPERLY USE THE DEVICE
- V A SCHEME OF ELECTRONIC BOARD
- VI PRIMARY SETUP
- VII ADVANCED SETUP
- VIII GUARANTEE CONDITIONS
- IX GUARANTEE CARD

# SPIS TREŚCI

- I WPROWADZENIE
- II PARAMETRY TECHNICZNE
- III WARUNKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA
- IV ZASADY PRAWIDŁOWEGO UŻYTKOWANIA URZĄDZENIA
- V SCHEMAT ELEKTRONIKI
- VI USTAWIENIA PODSTAWOWE
- VII USTAWIENIA ROZSZERZONE
- VIII WARUNKI GWARANCJI
- IX KARTA GWARANCYJNA

## I INTRODUCTION

The air hockey **ANGRY PUCK** is an innovative product of 2015, which was showed for the first time on EAG amusement show in London in January 2015. This air hockey is dedicated to be used practically everywhere: at festivities, in amusement parks, in pubs, cinemas. It was built from the best parts available on the market and materials of the highest quality. Its components fully correspond with all safety standards.

The air hockey **ANGRY PUCK** with funny and stylish design guarantees users a lot of fun and relax during the game. It has got LED lighting. The playfield was made from the highest quality plexi plate, which is lighted from inside as well and provides stunning visual effects. There are also corners lighted in attractive way (5 colors of LED RGB) — if they are flashing simultaneously in red colour, they inform an operator about lack of the puck inside the dispenser (in this situation coin acceptor is blocked and it does not allow to insert any coin or tokens). Colorful illuminations of legs give additional visual charm to the machine. Bands are constructed in a way that pucks do not fall out during the game. Time of the game and a number of credits are placed on displays within the playfield, which makes a game very ergonomic. There is a possibility to regulate the power of the blast of air, what makes the game quicker or slower. When the game is finished, the puck stays inside the machine and helps to avoid stealing pucks. The machine is equipped with a wide range of sound effects. Moreover, there is a possibility to install your favourite music in mp3 file thanks to micro SD card. The air hockey is made from aluzinc material - there is a 2 years guarantee for painted parts. The machine is fully waterproof — it does not corrode, it does not take any humidity into its parts and it is fitted with reliable system leading the water out of the machine by pipes. Using the air hockey will be comfortable for all users, thanks to possibility of regulating legs by 5 cm up or down. Game mode can be regulated — the device gives a possibility to set one additional play-off after the main game (4 minutes — extra time), the change of the scope of game time (max. 20 minutes) and the change of the scope of game score (max. 50 goals).

It is recommended to place the machine under the roofing.

**ANGRY PUCK CAN NOT BE EXPOSED TO SUNLIGHT.**

Zaleca się użytkowanie automatu pod zadaszeniem.

**ANGRY PUCK NIE MOŻE BYĆ WYSTAWIONY NA DZIAŁANIE PROMIENI SŁONECZNYCH.**

## II TECHNICAL PARAMETERS

DEPTH	125 cm
WIDTH	220 cm
HEIGHT	85 cm
WEIGHT	170 kg
POWER SUPPLY	230 V

## III SAFETY CONDITIONS

Whole machine is made from metal parts, which are connected together. To provide full safety of use, the machine must be plugged into the socket with ground terminal AC 230 V 50 Hz. Before plugging it to the electrical network it is necessary to check the condition of power supply cables and the plug. If the power supply cable is broken, it has to be changed. If in the socket or in the extension lead there is no bolt for earthing, the device should not be plugged, because the device probably will be damaged then.





## I WPROWADZENIE

Cybergaj **ANGRY PUCK** to innowacyjny produkt roku 2015, którego premiera odbyła się na styczniowych targach branży rozrywkowej EAG 2015 w Londynie. Urządzenie przykuło uwagę osób prywatnych, małych i dużych przedsiębiorców, operatorów działających na różną skalę, a także przedstawicieli popularnych firm produkujących wyposażenie rozrywkowe. Cybergaj, który jest przeznaczony do pracy w parkach rozrywki, na festynach, w pubach, kinach, spełni oczekiwania najbardziej wymagających użytkowników oraz urzeka pełnym komfortem użytkowania. Został zbudowany z najlepszych dostępnych na rynku części oraz materiałów najwyższej jakości. Jego komponenty w pełni odpowiadają wszelkim standardom bezpieczeństwa.

Cybergaj **ANGRY PUCK** z zabawnym i stylowym jednocześnie designem przedstawiającym „wściekle krążki” gwarantuje graczom mnóstwo emocji i odprężenia. Zadaniem gracza jest trafić w wąską, podświetloną diodami LED bramkę przeciwnika. Pole gry zostało wykonane z wysokiej jakości płyty pleksi, która także jest podświetlona diodami od wewnątrz. Rogi automatu również atrakcyjnie się podświetlają (5 kolorów LED RGB) — kiedy mrugają na czerwono, informują operatora o braku krążka w podajniku (w tym przypadku akceptor monet blokuje się, co sprawia, że włożenie żetonu lub monety staje się niemożliwe). Diodowe podświetlenie nóg automatu dodaje mu jeszcze więcej uroku. Bandy wokół pola gry zostały zaprojektowane tak, aby w 100% zapobiec wypadaniu krążka podczas gry. Wynik i czas gry, a także liczba kredytów znajdują się na wyświetlaczach, w ergonomiczny sposób umieszczonych na polu gry. W cybergaju można regulować siłę nawiewu spod pola gry, co znacząco wpływa na szybkość przemieszczania się po nim krążka. Po zakończeniu gry krążek zostaje w urządzeniu, co pomaga uniknąć kradzieży krążków. Cybergaj wyposażony jest w szeroką gamę efektów dźwiękowych, a oprócz tego istnieje możliwość zainstalowania w nim ulubionej muzyki w formacie mp3 za pomocą karty micro SD. Całość jest wykonana z alucynku – przy odpowiedniej eksploatacji automatu przysługuje dwuletnia gwarancja na elementy malowane. Urządzenie jest całkowicie wodoodporne — nie rdzewieje i jest wyposażone w sprawdzony system odprowadzania wody. Korzystanie z urządzenia będzie w pełni wygodne dla graczy każdego wzrostu dzięki możliwości regulowania wysokości nóg o 5 cm wyżej/niżej. Tryb gry można kontrolować według siebie — urządzenie daje możliwość ustawienia jednorazowej dogrywki po grze zasadniczej (4 minuty – czas dodatkowy), jak również zmianę zakresu czasu gry (do 20 minut) oraz zakresu wyniku gry (do 50 bramek).

## II PARAMETRY TECHNICZNE

GLĘBOKOŚĆ	125 cm
SZEROKOŚĆ	220 cm
WYSOKOŚĆ	85 cm
WAGA	170 kg
ZASILANIE	230 V

## III WARUNKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Urządzenie wykonane jest z części metalowych, które są ze sobą połączone. W celu zapewnienia bezpieczeństwa automat musi być podłączony do gniazdka z uziemieniem AC 230 V 50 Hz. Przed podłączeniem urządzenia do sieci elektrycznej należy sprawdzić stan przewodu zasilania i wtyczki. Jeśli przewód zasilania jest uszkodzony, musi zostać wymieniony. Jeśli gniazdko lub przedłużacz nie posiada bolca uziemiającego – nie należy podłączać urządzenia w celu uniknięcia jego uszkodzenia.



## IV HOW TO PROPERLY USE THE DEVICE

- Turn the adjustable leg bolts to make the machine leveled.
- The machine should be protected well to avoid any damages, which can occur during the transport – it should be well packed. Do not shake or drop the machine while transporting.
- To provide a proper work of the machine, check air holes periodically to ensure that they are not filled with dirt, leaves, trash etc.
- Do not use any sharp objects on the playfield.
- Keep playfield always clean, smooth and dust free to avoid dirt in small holes.
- To clean the table surface use a polishing spray/wax and a soft dry cloth.
- Do not apply ammonia based products to clean the table like liquids to clean windows/glass.
- Polishing spray/wax is provided by producer and it is inside the mallet kit. If you need to order more, contact Jakar.
- To keep the machine in good condition you should clean and polish the table surface with polishing spray/wax regularly – **once a week**.
- If there is a ERROR1 on the display, which means lack of the puck in the dispenser, you should insert the puck to one of dispensers.

## V A SCHEME OF ELECTRONIC BOARD

### VI PRIMARY SETUP

To enter the primary setup there have to be 0 credits in the machine. After pressing upper button and holding it for about 5 seconds, you can navigate through options. Pressing middle and bottom buttons, you can change options parameters. After about 10 seconds there will be an automatic exit of the primary setup.

### SOUND SETTINGS

**VOLUME DEMO** (-/+ ) – volume of sounds in demo mode;

**VOLUME VOICE** (-/+ ) – volume of voice messages;

**VOLUME MUSIC** (-/+ ) – volume of music;

**BASS MP3** (-/+ ) – intensity of bass sounds;

**TREBLE MP3** (-/+ ) – intensity of soprano sounds.

### ELECTRONIC COUNTER SETTINGS

**IN1** – number of credits from the beginning of working the device (non-removeable);

**IN2** – number of credits from the moment of last removal (removeable by pressing UP and DOWN).

### CREDITS SETTINGS

**COIN CH1, COIN CH2, COIN CH3, COIN CH4** – coin acceptor options;

**BANK CH1, BANK CH2, BANK CH3, BANK CH4** – banknote acceptor options.

1) for coins (an example in €):

**COIN CH1 > 1, CREDIT – 1**

#### IV ZASADY PRAWIDŁOWEGO UŻYTKOWANIA URZĄDZENIA

- Za pomocą obrotowych nóżek należy wypoziomować urządzenie.
- Urządzenie należy chronić przed uszkodzeniami mogącymi wystąpić podczas transportu poprzez odpowiednie jego zapakowanie. Nie należy potrząsać urządzeniem ani dopuścić do jego upadku podczas transportu.
- Aby zapewnić prawidłowe działanie urządzenia, należy regularnie sprawdzać, czy otwory wentylatorów nie są zapchane brudem, liśćmi, śmieciem etc.
- Nie należy używać twardych lub ostrych przedmiotów na powierzchni blatów.
- Powierzchnię blatu należy utrzymywać w czystości tak, aby dziurki nie były zapchane.
- Do czyszczenia blatu należy stosować spray do polerowania i suchą szmatkę.
- Do czyszczenia blatu nie należy używać środków zawierających amoniak, takich jak płyn do czyszczenia okien/szyb.
- Rekomendowany przez producenta środek znajduje się wewnątrz urządzenia. Jeżeli potrzebujesz zamówić więcej, skontaktuj się z firmą Jakar.
- Aby utrzymać urządzenie w dobrym stanie, powierzchnię blatu należy czyścić i polerować regularnie – **raz w tygodniu**.
- Jeżeli na wyświetlaczu pojawi się ERROR1, który oznacza brak krążka w podajniku, należy włożyć krążek do jednego z podajników.

#### V SCHEMAT ELEKTRONIKI

#### VI USTAWIENIA PODSTAWOWE

Aby wejść w ustawienia podstawowe, stan kredytów musi wynosić 0. Przegląd opcji odbywa się po wciśnięciu i przytrzymaniu przez około 5 sekund górnego przycisku. Zmiana parametrów opcji odbywa się poprzez środkowy i dolny przycisk. Po około 10 sekundach wyjście z ustawień podstawowych następuje samoistnie.

#### USTAWIENIA DŹWIEKU

**VOLUME DEMO** (-/+ ) – głośność dźwięków w trybie demo;

**VOLUME VOICE** (-/+ ) – głośność komend głosowych;

**VOLUME MUSIC** (-/+ ) – głośność muzyki;

**BASS MP3** (-/+ ) – intensywność basów;

**TREBLE MP3** (-/+ ) – intensywność sopranów.

#### USTAWIENIA LICZNIKA ELEKTRONICZNEGO

**IN1** – liczba kredytów od początku pracy urządzenia (niekasowalna);

**IN2** – liczba kredytów od momentu ostatniego kasowania (kasowalna poprzez naciśnięcie przycisków UP i DOWN).

#### USTAWIENIA KREDYTOWANIA

**COIN CH1, COIN CH2, COIN CH3, COIN CH4** – akceptor monet;

**BANK CH1, BANK CH2, BANK CH3, BANK CH4** – akceptor banknotów.

1) dla monet (przykład w €):

**COIN CH1 > 1, KREDYT – 1**



If on the canal 1 (CH1) there is a value «1» and if on the impuls (CREDIT) there is a value «1» → one 1€ coin is worth 1 credit.

Value of coins on the particular canals and number of impulses you can change by pressing middle and bottom buttons. By pressing upper button you can navigate through next canals. An arrow on the display informs, which parameter is changeable in particular moment. Analogically you set options **COIN CH2, COIN CH3, COIN CH4.**

2) for banknotes (analogically like coin settings):

**BANK CH1, BANK CH2, BANK CH3, BANK CH4.**

#### REMAINING SETTINGS

**FREE PLAY (ON / OFF)** – free play mode (active / disactive);

**TICKET DISPENSER** – ticket dispenser settings.

#### VII ADVANCED SETUP

To enter the advanced setup there have to be 0 credits on the machine. To enter this setup, press middle and bottom buttons simultaneously. To choose an option, press upper button. Pressing middle and bottom buttons, you can change options parameters.

MENU	DEFAULT SETTINGS	SCOPE
<b>GAME TIME</b> (time of the game)	240 SECONDS	30 – 1200 SECONDS
<b>MAX GOALS PER</b> (number of goals during particular game)	50	1 – 50
<b>EXTRA TIME</b> (a play-off after dead-heat)	120 SECONDS	0 – 240 SECONDS 0 SECONDS = OFF
<b>SPEED MOTOR</b> (power of the blower)	65 %	0 – 99%
<b>COMMENTARY AFTER GOAL</b> (a voice message after goal)	AFTER 3 GOALS	0 – 10 GOALS
<b>TIME PRESENTATION</b> (time of device presentation)	AFTER 5 MINUTES	0 – 60 MINUTES
<b>BLOWER COOLING TIME</b> (time of cooling the playfield)	AFTER 5 MINUTES	0 – 60 MINUTES
<b>ACTIVE AFTER GAME COOLING</b> (how long the blower should work when the game is already finished)	15 SECONDS	0-999 SECONDS
<b>SENSOR – TYPE</b> (a type of the sensor)	REFLECTIVE	REFLECTIVE OPTO (disactive)
<b>RESET FACTORY SETTINGS</b> (removal to default settings)		
<b>SENSOR – TEST</b> (a test of goals sensor)	S1: OFF S2: OFF	OFF / ON
<b>MOTOR A – TEST</b> (a test of motor 1)	MOTOR A: ON	ON / OFF
<b>MOTOR B – TEST</b> (a test of motor 2)	MOTOR B: ON	ON / OFF
<b>BLOW – TEST</b> (a test of the blower)	OFF	OFF / ON
<b>POWER OFF</b> (turn off the device to save changes)		

To exit the advanced setup, please turn off and turn on the device again or go into primary setup by pressing and holding the upper button.

Jeżeli na kanale 1 (CH1) ustawi się wartość «1», a na impulsie (KREDYT) ustawi się wartość «1» → jedna moneta o nominale 1€ będzie warta 1 kredyt.

Wartość monet na określonych kanałach, a także ilość impulsów zmienia się, przyciskając środkowy i dolny przycisk. Górnym przyciskiem przechodzi się przez kolejne kanały. Strzałka na wyświetlaczu informuje, który parametr można zmieniać w danym momencie. Analogicznie ustawia się opcje **COIN CH2, COIN CH3, COIN CH4**.

2) dla banknotów (analogicznie jak ustawienia monet):

**BANK CH1, BANK CH2, BANK CH3, BANK CH4.**

#### POZOSTAŁE USTAWIENIA

**FREE PLAY (ON / OFF)** – gra darmowa (aktywna / nieaktywna);

**TICKET DISPENSER** – ustawienia podajnika biletów.

### VII USTAWIENIA ROZSZERZONE

Aby wejść do ustawień rozszerzonych, stan kredytów musi wynosić 0. Wejście odbywa się poprzez jednoczesne przyciśnięcie środkowego i dolnego przycisku. Wybór opcji odbywa się poprzez naciśnięcie górnego przycisku. Zmiana parametrów opcji odbywa się poprzez środkowy i dolny przycisk.

MENU	USTAWIENIA DOMYŚLNE	ZAKRES
<b>GAME TIME</b> (czas gry)	240 SECONDS (240 sekund)	30 – 1200 SECONDS (30 – 1200 sekund)
<b>MAX GOALS PER</b> (do ilu bramek toczy się dana gra)	50	1 – 50
<b>EXTRA TIME</b> (dogrywka po remisie)	120 SECONDS (120 sekund)	0 – 240 SECONDS 0 SECONDS = OFF (0 – 240 sekund 0 sekund = wyłączony)
<b>SPEED MOTOR</b> (siła wentylatora)	65 %	0 – 99%
<b>COMMENTARY AFTER GOAL</b> (komentarze po strzeleniu gola)	AFTER 3 GOALS (после 3 bramek)	0 – 10 GOALS (0 – 10 bramek)
<b>TIME PRESENTATION</b> (czas prezentacji urządzenia)	AFTER 5 MINUTES (после 5 minut)	0 – 60 MINUTES (0 – 60 minut)
<b>BLOWER – COOLING TIME</b> (czas chłodzenia pola gry)	AFTER 5 MINUTES (после 5 minut)	0 – 60 MINUTES (0 – 60 minut)
<b>ACTIVE AFTER GAME COOLING</b> (czas pracy wentylatora po skończonej grze)	15 SECONDS (15 sekund)	0-999 SECONDS (0 – 999 minut)
<b>SENSOR - TYPE</b> (rodzaj czujnika)	REFLECTIVE (odbijający)	REFLECTIVE (odbijający) OPTO (optyczne - nieaktywny)
<b>RESET FACTORY SETTINGS</b> (zerowanie do ustawień domyślnych)		
<b>SENSOR – TEST</b> (test czujnika bramek)	S1: OFF (wyłączony) S2: OFF (wyłączony)	OFF / ON (wyłączony / włączony)
<b>MOTOR A – TEST</b> (test silnika 1)	MOTOR A: ON (włączony)	ON / OFF (wyłączony / włączony)
<b>MOTOR B – TEST</b> (test silnika 2)	MOTOR B: ON (włączony)	ON / OFF (wyłączony / włączony)
<b>BLOW – TEST</b> (test wentylatora)	OFF (wyłączony)	OFF / ON (wyłączony / włączony)
<b>POWER OFF</b> (wyłączanie automatu w celu zapisania zmian)		

Aby wyjść z ustawień rozszerzonych, należy wyłączyć i włączyć urządzenie ponownie, lub wejść w ustawienia podstawowe poprzez naciśnięcie i przytrzymanie górnego przycisku.